



NEFFUL USA Inc.

美國妮芙露公司

Southern California: 1853 Gale Ave, City of Industry, CA 91748

Northern California: 1050-C Admiral Ct, San Bruno, CA 94006

T: (626)839-6657

F: (626)839-6927

E: info@neffulusa.com

W: www.neffulusa.com

Registration Form 報名表格

“ULTIMATE STAYCATION! CHALLENGE 2022”

2022 業績挑戰賽與妮一起「宅渡假」

09/20/2022 - 09/22/2022 (3 Days 2 Nights / 3天2夜)

Pin Title 階級: _____ Fee 費用:US\$ _____ / pax AGM Name 區總名字: _____

Dist. No. 會員編號		Dist. Name 會員名字	
Pin Title 階級		Date of Birth 出生日期	
Contact No. 聯繫電話		ID / Driver License No. 身份證/駕駛證號碼	
Emergency Contact Person 緊急聯絡人		Emergency Contact No. 緊急聯絡號碼	
Email 郵件地址			

(Spouse Joint Distributorship | 夫妻合併會籍)

Dist. No. 會員編號		Dist. Name 會員名字	
Pin Title 階級		Date of Birth 出生日期	
Contact No. 聯繫電話		ID / Driver License No. 身份證/駕駛證號碼	
Emergency Contact Person 緊急聯絡人		Emergency Contact No. 緊急聯絡號碼	
Email 郵件地址			

PAYMENT INFORMATION (FOR FAX/E-MAIL ORDER)

PAYMENT METHOD: CHECK CREDIT CARD

Cardholder must be a distributor of Nefful International

Name of Cardholder: _____ Dist.No.: _____ Contact No.: _____

16-digit Card Number: [][][][][] - [][][][][] - [][][][][] - [][][][][]

Expiration(MM/YY): [][] / [][] CVV2/CVC2: [][][]

SIGNATURE OF CARDHOLDER: _____ AUTHORIZED AMOUNT(US\$): _____

*Fraudulent use of credit card is a serious offence in United States which will lead to imprisonment, fine or both.

Important Notes | 注意事項：

1. The entitlement for this trip is non-transferable. The entitlement is deemed as a forfeit for those who are unable to attend, except for those are not residing in Taiwan, USA, Hong Kong, China, Malaysia, or Singapore. | 本活動獎勵名額不得轉讓，若不克參加則視同主動棄權，非居住於台灣、美國、香港、中國、馬來西亞及新加坡得獎者除外。
2. Joint distributorship will only receive complimentary entitlement for one person. | 夫妻合併方達到業績標準者，獎勵名額僅提供一位。
3. Distributors who are married to each other, both holding AGM pin titles and separate accounts, will be eligible for the complimentary entitlement for two if the sales volume of at least one of them is double of the AGM (Ownself) Organization Volume. | 夫妻若皆為區總階級，達標者個人整組業績若達業績標準雙倍，則招待夫妻二位。
4. The travel itinerary is subjected to situational changes related to Covid-19 and may be subjected to substitution of other rewards and/or gifts. | 旅遊日期及內容可能因疫情變化而有調整，或改以其他獎勵方式替代。
5. Travel insurance and visa will not be included in the travel package, participants are encouraged to purchase their own personal travel insurance and visa apply. | 護照需為有效期六個月以上；有需要者，請自行投保旅遊險和提前辦理旅遊簽證。
6. The minimum number of participants must be at least 30 partners. Nefful USA reserves the right to cancel the Staycation if minimum participants are not met. In the event the minimum participants are not met, the Staycation may be subject to substitution of other rewards and/or gifts. | 活動報名總人數須最少達 30 人，若人數未達標公司保有取消此活動之權利，並將另行公告獎勵方式。
7. Complimentary trip refers to travel expenses after arrival of destination. Transportation expenses are not included. | 全額招待系指到達目的地後的旅遊消費，並不包括到達目的地前之交通費用。
8. For safety of the participants, participants are required to adhere to arrangement set for the trip and not leave the group on his/her own accord. Nefful USA shall not be liable for any death or injury, loss, or damage, suffered or otherwise, and howsoever arising. | 於旅遊期間，為了確保安全，參加者須遵守公司安排，並請勿任意離團；若為個人因素，途中發生任何意外，公司恕不承擔任何責任。
9. Departure time, hotel room, meals will arrange by the company. Nefful USA reserves the right to change the terms and conditions. | 出發時間、住宿房間分配、餐飲及行程皆由公司安排。妮芙露公司保有更改內容之權利。
10. **Two guests per room. | 住宿房間採二人一室。**
11. Nefful USA reserves the right to amend itinerary and terms and conditions at any time without prior notice. | 公司保有更改活動內容之權利。

Registration Details | 報名辦法:

1. Registration period is from 5.4.2022 – 5.31.2022 | 本活動之報名時間為 2022 年 5 月 4 日~31 日止
2. To ensure the interest of participants, all interested parties must register in advance. Qualifying parties must also register for this Staycation. Failure to register by the deadline will result in forfeiture of the Staycation. | 為保障每位夥伴參與活動之權益，「三天兩夜宅渡假」採報名登記制，未向公司提交報名表之夥伴，則視同主動棄權。
3. Only AGMs may register on behalf of another partner. Please note that credit card information and deposits of US\$500 will be required to complete the registration process. | 本活動報名限由區域總經理（AGM）代為統一報名，向美國妮芙露公司辦理報名時，請同時提交信用卡資料，繳交報名訂金 US\$500。
4. In the event the registrant is unable to attend the trip due to personal reasons after registration has been made, no refund of deposit will be made. | 參加者完成報名與繳費後，如因個人因素而無法參加，其已預繳之訂金將不予退款。
5. Full refund of the deposit will be issued to the registrant if the registrant is qualified for the staycation trip. | 報名成功且達成業績競賽標準者，公司將對於所預收之報名訂金進行退款，以履行本活動之獎勵承諾。
6. If registrant does not meet the qualifying criteria by the end of the qualifying period, registrant will need to pay the top-up amount of an additional \$500 to participate in the Staycation. If registrant chooses not to pay the additional \$500, the original \$500 deposit will not be refunded and deemed forfeit. | 報名成功但未達成業績競賽標準者將須額外再補繳 US\$500，而以全額自付方式參與本次活動；如未補繳者，視為中途棄權參與本次活動，其已預收之報名訂金，則不予退還。